

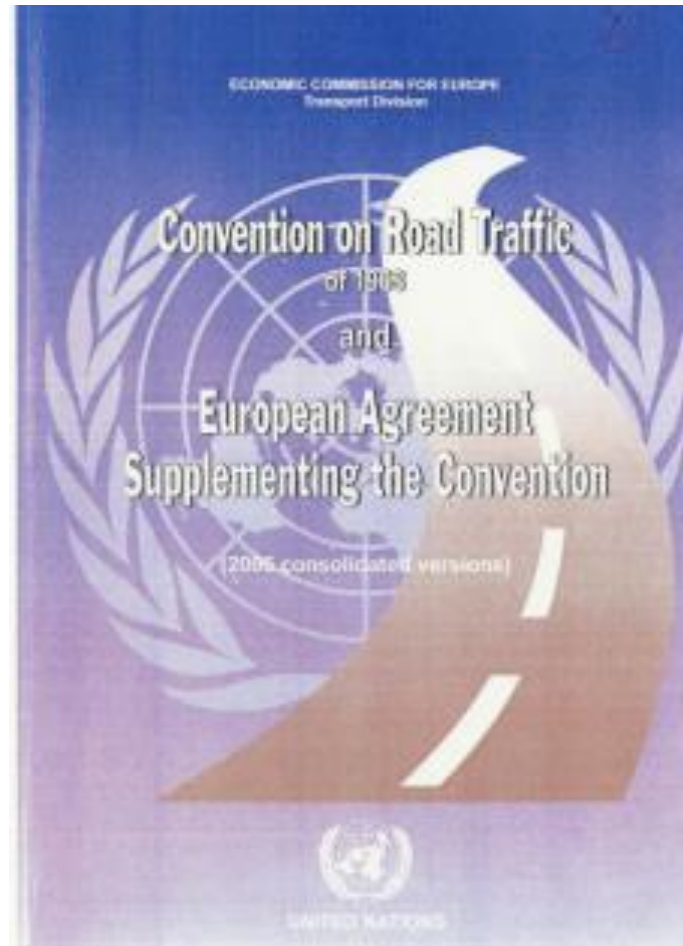
1968 Convention on Road Traffic

Robert Nowak
Sustainable Transport Division
Amman, 2019



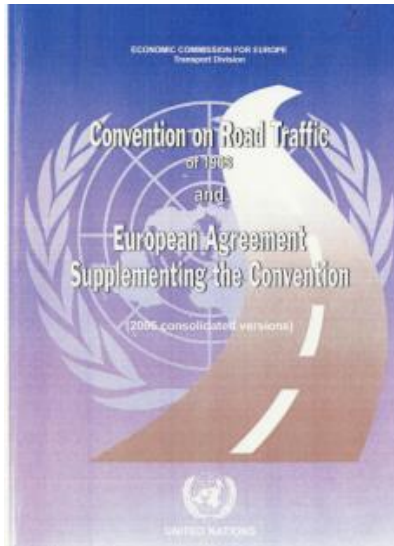
UNECE

1968 Convention on Road Traffic



**To facilitate international road traffic
and
to increase road safety
through
the adoption of uniform traffic rules**

1968 Convention on Road Traffic



- Admission to international traffic
- Mutual recognition of vehicle certificates, driving permits
- Facilitation of international traffic, trade, tourism

https://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conventn/Conv_road_traffic_en.pdf



Convention on Road Traffic, of 8 November 1968

1968 Convention on Road Traffic



Chapters

- 1. General provisions**
- 2. Rules of the road**
- 3. Conditions for the admission of motor vehicles and trailers to international traffic**
- 4. Drivers of motor vehicles**
- 5. Conditions for the admission of cycles and mopeds to international traffic**
- 6. Final provisions**

Annexes

- 1. Exceptions to the obligations to admit motor vehicles and trailers in international traffic**
- 2. Registration number and plate of motor vehicles and trailers in international traffic**
- 3. Distinguishing signs of motor vehicles and trailers in international traffic**
- 4. Identification marks of motor vehicles in international traffic**
- 5. Technical conditions concerning motor vehicles and trailers**
- 6. Domestic driving permit**
- 7. International driving permit**

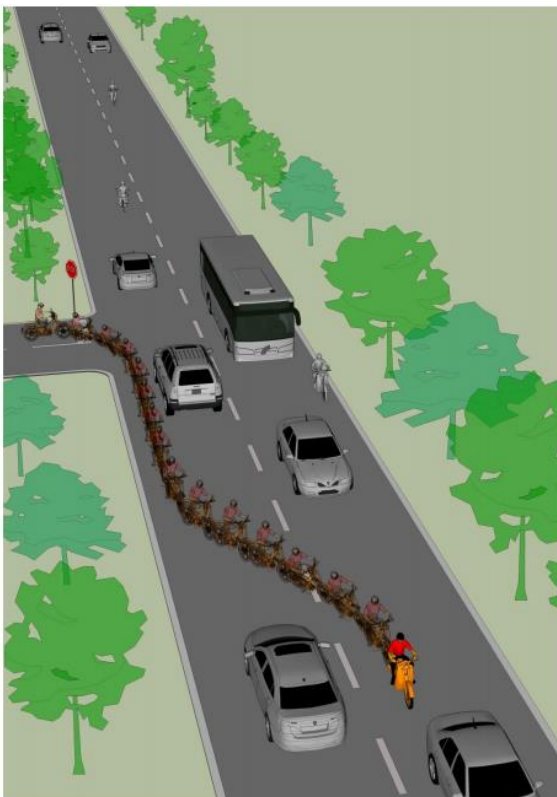
Definitions

- **International traffic, road, carriageway, lane, intersection, level crossing, motorway, cycle, moped, motorcycle, motor vehicle, trailer, driver, mass ...**



Obligations

- To ensure that domestic rules of the road conform in substance to Chapter II
- No obligation to reproduce them all
- Additional (compatible) rules possible



**The Opposite
Indirect Right
Turn**



Chapter II: Rules of the road

- **Do not endanger persons or cause property damage**
- **Drivers: every moving vehicle shall have a driver**



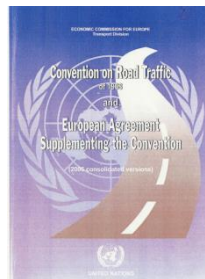
- The wearing of safety belts is compulsory for drivers and passengers of motor vehicles, occupying seats equipped with such belts, save where exceptions are granted by domestic legislation



**Seat belts:
most cost-effective road safety device**

FEWER DEATHS AND INJURIES

Transposing the 1968 Convention on Road Traffic into domestic legislation ...



Article 39, Polish Highway Code

Art. 39.

1. Kierujący pojazdem samochodowym oraz osoba przewożona takim pojazdem wyposażonym w pasy bezpieczeństwa są obowiązani korzystać z tych pasów podczas jazdy, z zastrzeżeniem ust. 3, 3b i 3c.
2. Obowiązek korzystania z pasów bezpieczeństwa nie dotyczy:
 - 1) osoby mającej zaświadczenie lekarskie o przeciwwskazaniu do używania pasów bezpieczeństwa;
 - 2) kobiety o widocznej ciąży;
 - 3) kierującego taksówką podczas przewożenia pasażera;
 - 4) instruktora lub egzaminatora podczas szkolenia lub egzaminowania;
 - 5) policjanta, funkcjonariusza Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Agencji Wywiadu, Służby Kontrwywiadu Wojskowego, Służby Wywiadu Wojskowego, Centralnego Biura Antykorupcyjnego, Straży Granicznej, Inspektora Kontroli Skarbowej, funkcjonariusza celnego i Służby Więziennej, żołnierza Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej – podczas przewożenia osoby (osób) zatrzymanej;
 - 6) funkcjonariusza Biura Ochrony Rządu podczas wykonywania czynności służbowych;
 - 6a) żołnierza Żandarmerii Wojskowej podczas wykonywania czynności ochronnych;
 - 7) zespołu medycznego w czasie udzielania pomocy medycznej;
 - 8) konwojenta podczas przewożenia wartości pieniężnych;
 - 9) osoby chorej lub niepełnosprawnej przewożonej na noszach lub w wózku inwalidzkim;
 - 10) dziecka w wieku poniżej 3 lat przewożonego pojazdem kategorii M2 i M3;
 - 11) dziecka przewożonego na zasadach przewidzianych w art. 2 ust. 2 ustawy z dnia 20 czerwca 1992 r. o uprawnieniach do ulgowych przejazdów środkami publicznego transportu zbiorowego (Dz. U. z 2012 r. poz. 1138, z późn. zm.).
- 2a. Kierujący pojazdem kategorii M2 i M3, o których mowa w załączniku nr 2 do ustawy, wyposażonym w pasy bezpieczeństwa jest obowiązany do poinformowania osób przewożonych pojazdem o obowiązku korzystania z tych pasów podczas jazdy, chyba że zostały one o tym obowiązku poinformowane:
 - 1) przez znajdującą się w pojeździe osobę kierującą przewożoną grupą lub
 - 2) a) przez urządzenie audio, b) na tablicy lub
 - 3) b) na przedziale lub pasażerowie, w obrotowym posztywnym lub stałym znakowaniu, określonym w załączniku do dyrektywy Rady (dnia 11 grudnia 1991 r.) odnoszącej się do obowiązkowego stosowania pasów bezpieczeństwa i urządzeń przytrzymujących dla dzieci w pojazdach (91/871/EWG) (Dz. Urz. UE L 312 z 12.10.1991, str. 28, z późn. zm.; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 7, t. 1, str. 353, z późn. zm.), zwanej dalej „dyrektywą nr 91/871/EWG”.
3. W pojeździe kategorii M1, N1, N2 i N3, o których mowa w załączniku nr 2 do ustawy, wyposażonym w pasy bezpieczeństwa lub urządzenia przytrzymujące dla dzieci, dziecko musi mieć nie mniej niż 10 cm wzrostu, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w ust. 3b, w foteliku bezpieczeństwa dla dziecka lub innym urządzeniu przytrzymującym dla dzieci, pod warunkiem że:
 - 1) masą i wzrostem dziecka oraz
 - 2) właściwymi warunkami technicznymi określonymi w przepisach Unii Europejskiej lub w regulaminach EKG ONZ dotyczących urządzeń przytrzymujących dla dzieci w pojeździe.
- 3a. Foteliki bezpieczeństwa dla dziecka oraz inne urządzenia przytrzymujące dla dzieci są instalowane w pojeździe, zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia, wskazującymi, w jaki sposób urządzenie może być bezpiecznie stosowane.
- 3b. Zezwala się na przewożenie w pojeździe kategorii M1, N1, N2 i N3, o których mowa w załączniku nr 2 do ustawy, na tylnym siedzeniu pojazdu, dziecka mającego co najmniej 135 cm wzrostu przytrzymywanego za pomocą pasów bezpieczeństwa w przypadkach, kiedy ze względu na masę i wzrost dziecka nie jest możliwe zapewnienie fotelika bezpieczeństwa dla dziecka lub innego urządzenia przytrzymującego dla dzieci zgodnego z warunkami, o których mowa w ust. 3.
- 3c. Zezwala się na przewożenie w pojeździe kategorii M1 i N1, o których mowa w załączniku nr 2 do ustawy, na tylnym siedzeniu pojazdu, trzeciego dziecka w wieku co najmniej 3 lat, przytrzymywanego za pomocą pasów bezpieczeństwa, w przypadku gdy dwoje dzieci jest przewożonych w fotelikach bezpieczeństwa dla dziecka lub innych urządzeniach przytrzymujących dla dzieci, zainstalowanych na tylnych siedzeniach pojazdu i nie ma możliwości zainstalowania trzeciego fotelika bezpieczeństwa dla dziecka lub innego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.
4. Przepis ust. 3 nie dotyczy przewozu dziecka:
 - 1) taksówką;
 - 2) specjalistycznym środkiem transportu sanitarnego, o którym mowa w art. 36 ust. 2 ustawy z dnia 8 września 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (Dz. U. z 2013 r. poz. 757, z późn. zm.);
 - 3) pojazdem Policji, Straży Granicznej lub straży gminnej (miejskiej);
 - 4) mającego zaświadczenie lekarskie o przeciwwskazaniu do przewożenia w foteliku bezpieczeństwa dla dziecka lub innym urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
5. Zaświadczenia lekarskie, o których mowa w ust. 2 pkt 1 i ust. 4 pkt 4, zawierają:
 - 1) imię i nazwisko;
 - 2) numer ewidencyjny Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL), a w przypadku osoby nieposiadającej numeru PESEL – serię, numer i nazwę dokumentu potwierdzającego tożsamość oraz nazwę państwa, które wydało ten dokument;
 - 3) okres ważności;
 - 4) znak graficzny zgodny ze wzorem określonym w art. 5 dyrektywy nr 91/871/EWG.
6. Minister właściwy do spraw zdrowia w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw transportu określi, w drodze rozporządzenia, wzory zaświadczeń lekarskich, o których mowa w ust. 2 pkt 1 i ust. 4 pkt 4, kierując się przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi obowiązkowego stosowania pasów bezpieczeństwa i urządzeń przytrzymujących dla dzieci w pojazdach oraz mając na uwadze potrzebę ujednolicenia stosowanych dokumentów.

Drivers and passengers are required to use safety belts, Article 39, para 1.

Chapter III: Conditions for the admission of motor vehicles and trailers to international traffic

- **Every vehicle shall be registered**
- **Registration certificate**

Chapter III: Conditions for the admission of motor vehicles and trailers to international traffic

- A** ■ A registration number;
 - B** ■ The date of first registration of the vehicle;
 - C** ■ The full name and home address of the holder of the certificate;
 - D** ■ The name or the trademark of the maker of the vehicle;
 - E** ■ The serial number of the chassis (the maker's production or serial number);
 - F** ■ In the case of a vehicle intended for the carriage of goods, the permissible maximum mass;
 - G** ■ In the case of a vehicle intended for the carriage of goods, the unladen mass;
 - H** ■ The period of validity, if not unlimited.
-
- The particulars entered in the certificate shall be in Latin characters or be repeated in that form.

Chapter III: Conditions for the admission of motor vehicles and trailers to international traffic

- Registration certificate

<p>Inscrire les coordonnées de l'acquéreur et votre signature en cas de cession à un tiers ou pour destruction (ne pas remplir en cas de cession à un professionnel de l'automobile). Inscrire vos coordonnées et signature en cas de demande de nouveau certificat d'immatriculation.</p>		<p>Signature</p>	
<p>Nom _____</p>		<p>Date _____</p>	
<p>Domicile _____</p>		<p>06-43-71-70</p>	
<p>Ce coupon permet de circuler pendant une période d'un mois au maximum</p>			
<p>Le titulaire du présent certificat est tenu de déclarer toute modification sous peine de sanctions prévues par le code de la route</p>			
<p>(X.1) DATES DE VISITES TECHNIQUES</p>			
<p>SECURITEST A 08/06/2018 CG-431-VA 773321942</p>			
<p>(J.1) Genre national (J.2) Carrosserie (CE) (J.3) Carrosserie (désignation nationale) (K) Numéro de réception par type (si disponible) (P.1) Cylindrée (en cm³) (P.2) Puissance nette maximale (en kW) (si disponible) (P.3) Type de carburant ou source d'énergie (P.6) Puissance administrative nationale (Q) Rapport puissance/masse en kW/kg (uniquement pour les motocycles) (S.1) Nombre de places assises, y compris celle du conducteur (S.2) Nombre de places debout (le cas échéant) (U.1) Niveau sonore à l'arrêt [en dB(A)] (U.2) Vitesse du moteur (en min⁻¹) (V.7) CO2 (en g/km) (V.9) Indication de la classe environnementale de réception CE : mention de la version applicable en vertu de la directive 70/220/CEE ou de la directive 88/77/CEE (X.1) Dates de visites techniques (Y.1) Montant de la taxe régionale en Euro (Y.2) Montant de la taxe pour le développement des actions de formation professionnelle dans les transports en Euro (Y.3) Montant de la taxe additionnelle CO2 ou montant de l'écotaxe en Euro (Y.4) Montant de la taxe pour gestion du certificat d'immatriculation en Euro (Y.5) Montant de la redevance pour achèvement du certificat d'immatriculation en Euro (Y.6) Montant total des taxes et de la redevance en Euro (Z.1) à (Z.4) Mentions spécifiques</p>			
<p>Communauté européenne</p>			
<p>République Française Ministère de l'Intérieur</p>			
<p>Certificat d'immatriculation</p>			
<p>Permis de circulación; Osvědčení o registraci; Registreringsattest; Zulassungsbescheinigung; Registravimāstumstus; Άδειά κυκλοφορίας; Registracijas apliecība; Registrācijas liudzības; Forgalmi engedély; Certifikat la Registraczi; Keniakenbewijs; Dowód Rejestracyjny; Certificado de matricula; Osvedčenie o evidenci; Prometno dovoljenje; Reģistrācija liudzības; Registreringsbevis; Регистрационный талон на автомобиль; Certificat de immatriculare.</p>			
<p>2012CZ15151</p>			
<p>(A) Numéro d'immatriculation (B) Date de la première immatriculation du véhicule (C.1) Nom, prénom et adresse dans l'État membre d'immatriculation à la date de délivrance du document, du titulaire du certificat d'immatriculation (C.3) Nom, prénom et adresse dans l'État membre d'immatriculation à la date de délivrance du document, de la personne physique ou morale pouvant disposer du véhicule à un titre juridique autre que celui de propriétaire (C.4) a) Mention précisant que le titulaire du certificat d'immatriculation est le propriétaire du véhicule (C.4.1) Mention précisant le nombre de personnes titulaires du certificat d'immatriculation, dans le cas de multi-propriété (D.1) Marque (D.2) Type, variante (si disponible), version (si disponible) (D.2.1) Code national d'identification du type (en cas de réception CE) (D.3) Dénomination commerciale (E) Numéro d'identification du véhicule (F.1) Masse en charge maximale techniquement admissible, sauf pour les motocycles (en kg) (F.2) Masse en charge maximale admissible du véhicule en service dans l'État membre d'immatriculation (en kg) (F.3) Masse en charge maximale admissible de l'ensemble en service dans l'État membre d'immatriculation (en kg) (G) Masse du véhicule en service avec carrosserie et dispositif d'attelage en cas de véhicule tracteur de catégorie autre que M1 (en kg) (G.1) Poids à vide national (H) Période de validité, si elle n'est pas illimitée (I) Date de l'immatriculation à laquelle se réfère le présent certificat (J) Catégorie du véhicule (CE)</p>			

Chapter III: Conditions for the admission of motor vehicles and trailers to international traffic

- Every motor vehicle shall display its registration number at the front and the rear
- Except motorcycles
- The composition and the manner of displaying (Annex 2)



Chapter III: Conditions for the admission of motor vehicles and trailers to international traffic

- Distinguishing signs (Annex 3)



- **Every driver of a motor vehicle must hold a driving permit**
- **Driving permits issued only after verification that the driver possesses the required knowledge and skills**
- **CPs to recognize driving permits conforming to Annexes 6 and 7 and issued by other CPs**
- **Domestic and international driving permit models (Annexes 6 and 7)**

Chapter V: Conditions for the admission of cycles and mopeds to international traffic

Basic requirements: brakes, bell, lights ...



- 1. Exceptions to the obligations to admit motor vehicles and trailers in international traffic**
- 2. Registration number and plate of motor vehicles and trailers in international traffic**
- 3. Distinguishing signs of motor vehicles and trailers in international traffic**
- 4. Identification marks of motor vehicles in international traffic**
- 5. Technical conditions concerning motor vehicles and trailers**
- 6. Domestic driving permit**
- 7. International driving permit**

Annex 1: Exceptions to the obligations to admit motor vehicles and trailers in international traffic

- **Mass or mass per axle or dimensions that exceed the limits fixed by domestic legislation**
- **Motorcycles with trailers, combinations of vehicles (a motor vehicle with several trailers), articulated vehicles for passenger transport**
- **Mopeds and motorcycles whose drivers (and passengers) are not equipped with helmets**



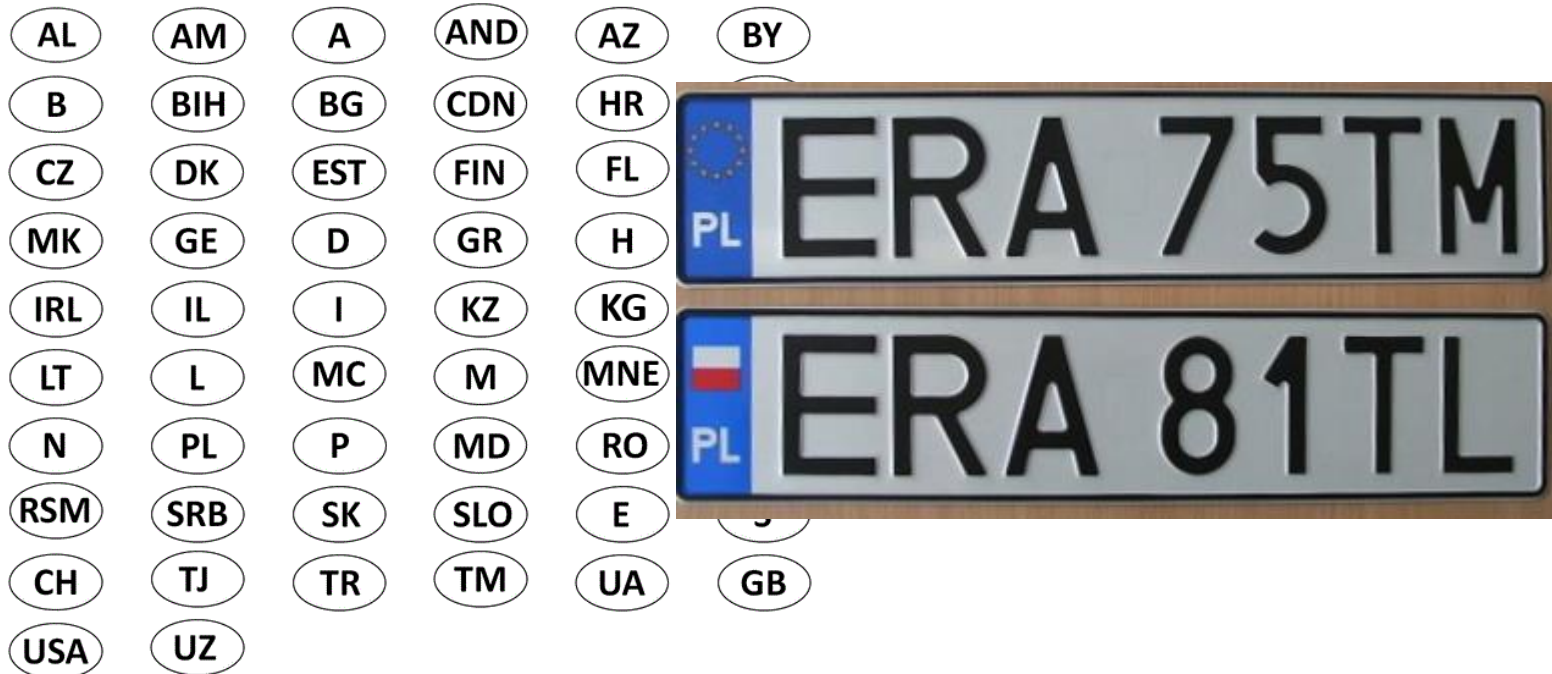
Annex 2: Registration number and plate of motor vehicles and trailers in international traffic

- Composed of numerals, of numerals and letters, and of letters (Arabic numerals, capital Latin letters)
- All other numerals or characters shall be repeated in Arabic numerals and in capital Latin letters
- Legible at a distance of 40m (except motorcycles)



Annex 3: Distinguishing signs of motor vehicles and trailers in international traffic

- One to three letters in capital Latin characters
- Displayed separately or incorporated into the registration plate
- Possible to supplement with the flag or emblem

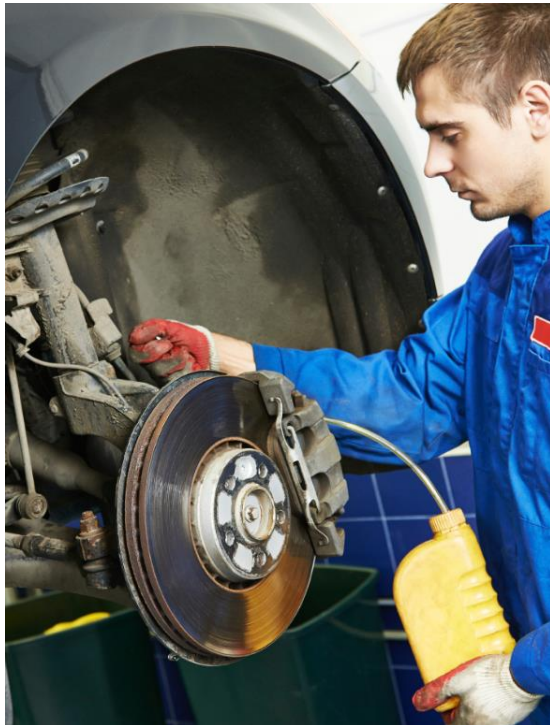


- The name of the vehicle maker
- Production/serial number on the chassis or body
- The engine number (if placed)
- Mopeds: cylinder capacity
- Marks: accessible, easily legible, cannot be easily altered or removed
- In Latin characters, Arabic numerals (or repeated in that form)
















Annex 5: Technical conditions concerning motor vehicles and trailers **UNECE**

- **Vehicles in international traffic must meet the technical requirements in the country of first registration**
- **Technical conditions: brakes, lights/light signalling, windscreen, speedometer, tires, rear view mirror, safety belts**
- **No ornaments, inside or outside, with unnecessary projections or ridges**



Annex 6: Domestic driving permit

- Takes the form of a document; plastic or paper; preferred colour pink; mandatory data elements (1-7, 9, 12), additional elements (4d, 8, 10, 11, 13, 14); items 1-7 preferably on one side
- In Latin characters
- Categories and sub-categories; additional ones possible

Category code/Pictogram		Subcategory code/Pictogram	
A		A1	
B		B1	
C		C1	
D		D1	
BE			
CE		C1E	
DE		D1E	



161932004085

980901
200680

RF

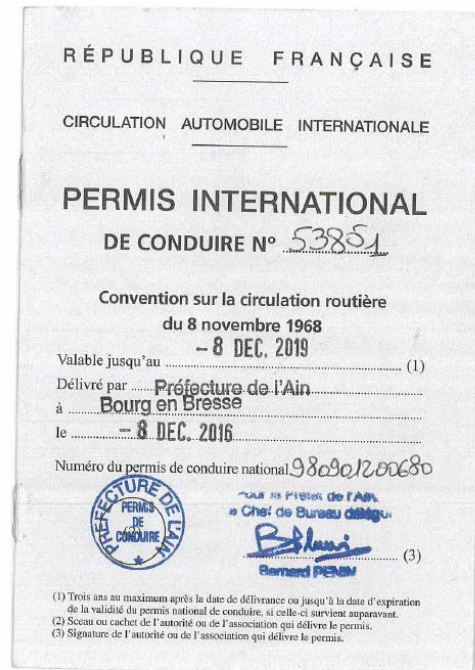
9.	10.	11.	12.
1. Nom	19.01.13		
A1	18.09.98		
A2			
A			
B1	18.09.98		
B	18.09.98		
C1			
C			
D1			
D			
DE			
CTE			
CE			
D1E			
DE			
(B)	70.N6864 - 65866 - 107.CA		

12.

1. Nom 2. Prénoms 3. Date et lieu de naissance 4a. Délivré le 4b. Expire le 4c. Délivré par 5. N° de permis 10. Depuis le 11. Jusqu'au 12. Cédés

Annex 7: International driving permit

- A booklet, format A6, grey cover, white inside pages
- Languages: cover in domestic language, last two pages in French and others in at least English, Russian and Spanish





www.unece.org